

Dijon no. 103

Par dieu, ma dame, c'est a tort [Anonymous]

Dijon, Bibliothèque Municipale, MS 517, ff. 125<sup>v</sup>-127

[Superius] Mensura =  $\text{♩}$

1) 1.4. Par dieu, ma da - me, c'est des a con -  
 3. Mou - rir me fault par des - con -

Tenor 1.4. Par dieu, ma da - me, c'est des a  
 3. Mou - rir me fault par des - con -

Contraténor 1.4. Par dieu, ma da - me, c'est des a tort  
 3. Mou - rir me fault par des - con - fort

5 tort fort que sans tant ja - mais a - vez mis voir vos re - tre\_ef - fort,  
 tort fort que sans tant ja - mais a - vez mis voir vos re - tre\_ef - fort

9 par si tres - fort, d'ain - si m'a -  
 en mil lieu fort ne foi - ble

13 voir du tout pu - gny de  
 par veul de sous - si, af -

du tout pu gny de  
 veul de sous si, af - fin

1) All voices, the introductory *brevis* rest is not to be performed and therefore omitted in the count of bars.

2) *Contraténor*, bar 13.3, *g* is a *semibrevis* (error).

17

vos tre\_a - mour et for - - - ba - - -  
fin que cha - cun voi - - - e\_au - - -

de vos tre\_a - mour et for ba - - -  
af - fin que cha - cun voi - e\_au - - -

vos tre\_a - mour et for - - - ba - - -  
que cha - cun voi - - - e\_au - - -

21

ny di - sant "nen - ny, ja - mais n'a - vrez  
si que vi - vre\_ain - si plus ne pour - roye,

ny di - sant "nen - ny, ja - mais n'a - vrez  
si que vi - vre\_ain - si plus ne pour - roye,

ny di - sant "nen - ny, ja - mais n'a - vrez  
si que vi - vre\_ain - si plus ne pour - roye,

25

de moi con - - - fort!".  
je m'en fais fort.

de moi con - - - fort!".  
je m'en fais fort.

de moi con - - - fort!".  
je m'en fais fort.

3) *Superius*, text 1, bars 19 ff, the placement of words in MS is not aligned with the music.

29

2a. Que puis je a - voir vous mes - fait veu sans que ja - mais n'ay  
 2b. Fault il que je soi - e des - fait, fait, sans ce que mon veul

35

riens for - - - fait? 4) Pour - quoy mon fait n'en  
 soit par - - - fait, fait, mais im - par - fait a

40

deust es - tre beau - cop mil - leur? 1. 2. 5)  
 l'a - pe - tit de de grant ri - - -

45

6) gueur?  
 gueur?  
 gueur?

4) *Superius*, text 2a and 2b, bars 37.2 ff, the placement of words in MS is not aligned with the music.

5) *Superius*, text 2a and 2b, the last lines "n'en deust ... / a l'apetit ..." are placed below bars 43-51.

6) *superius*, bar 46.2, *f*' er en *semibrevis* (error).